

## SECTION IV

### NOTICES AND INFORMATION OF A GENERAL CHARACTER

### NOTIFICATIONS ET INFORMATIONS DE CARACTÈRE GÉNÉRAL

---

|                                                     | Page  |                                                                    | Page  |
|-----------------------------------------------------|-------|--------------------------------------------------------------------|-------|
| Contracting States                                  |       | États contractants                                                 |       |
| States Party to the Patent Cooperation Treaty (PCT) |       | États parties au Traité de coopération en matière de brevets (PCT) |       |
| MY Malaysia                                         | 17354 | MY Malaisie                                                        | 17355 |
| SV El Salvador                                      | 17354 | SV El Salvador                                                     | 17355 |
| Receiving Offices                                   |       | Offices récepteurs                                                 |       |
| SG Singapore                                        | 17356 | SG Singapour                                                       | 17357 |
| Information on Contracting States                   |       | Informations sur les États contractants                            |       |
| MX Mexico                                           | 17356 | MX Mexique                                                         | 17357 |

**CONTRACTING STATES****States Party to the Patent Cooperation Treaty (PCT)****MY Malaysia**

On 16 May 2006, **Malaysia** deposited its instrument of accession to the PCT and on 16 August 2006, will become bound by the PCT.

Consequently, any international application filed on or after 16 August 2006 will automatically include the designation of Malaysia (country code: MY).

Malaysia will be bound by Chapter II of the PCT and will automatically be elected in any demand for international preliminary examination filed in respect of an international application filed on or after 16 August 2006. Furthermore, nationals and residents of Malaysia will be entitled, as from 16 August 2006, to file international applications under the PCT.

The instrument of accession to the PCT deposited by Malaysia contained a declaration under PCT Article 64(5).

[Updating of Annex A of the *PCT Applicant's Guide*]

**SV El Salvador**

On 17 May 2006, **El Salvador** deposited its instrument of accession to the PCT and on 17 August 2006, will become bound by the PCT.

Consequently, any international application filed on or after 17 August 2006 will automatically include the designation of El Salvador (country code: SV).

El Salvador will be bound by Chapter II of the PCT and will automatically be elected in any demand for international preliminary examination filed in respect of an international application filed on or after 17 August 2006. Furthermore, nationals and residents of El Salvador will be entitled, as from 17 August 2006, to file international applications under the PCT.

[Updating of Annex A of the *PCT Applicant's Guide*]

**ÉTATS CONTRACTANTS****États parties au Traité de coopération en matière de brevets (PCT)****MY Malaisie**

Le 16 mai 2006, la **Malaisie** a déposé son instrument d'adhésion au PCT et sera liée par le PCT le 16 août 2006.

Par conséquent, toute demande internationale déposée le 16 août 2006 ou ultérieurement comprendra automatiquement la désignation de la Malaisie (code du pays : MY).

La Malaisie sera liée par le chapitre II du PCT et sera automatiquement élue dans toute demande d'examen préliminaire international relative à une demande internationale déposée le 16 août 2006 ou ultérieurement. En outre, à partir du 16 août 2006, les nationaux de la Malaisie et les personnes domiciliées dans ce pays pourront déposer des demandes internationales au titre du PCT.

L'instrument d'adhésion au PCT déposé par la Malaisie contenait une déclaration en vertu de l'article 64.5) du PCT.

[Mise à jour de l'annexe A du *Guide du déposant du PCT*]

**SV El Salvador**

Le 17 mai 2006, **El Salvador** a déposé son instrument d'adhésion au PCT et sera lié par le PCT le 17 août 2006.

Par conséquent, toute demande internationale déposée le 17 août 2006 ou ultérieurement comprendra automatiquement la désignation d'El Salvador (code du pays : SV).

El Salvador sera lié par le chapitre II du PCT et sera automatiquement élu dans toute demande d'examen préliminaire international relative à une demande internationale déposée le 17 août 2006 ou ultérieurement. En outre, à partir du 17 août 2006, les nationaux d'El Salvador et les personnes domiciliées dans ce pays pourront déposer des demandes internationales au titre du PCT.

[Mise à jour de l'annexe A du *Guide du déposant du PCT*]

**RECEIVING OFFICES****SG Singapore****Corrigendum**

The **Intellectual Property Office of Singapore** has notified the International Bureau of an error in the information published in PCT Gazette No. 09/2006, of 2 March 2006, page 6386, concerning its specification of the date from which the Korean Intellectual Property Office is competent as International Searching Authority and International Preliminary Examining Authority for international applications filed by nationals and residents of Singapore with the Intellectual Property Office of Singapore as receiving Office. The relevant text should read: “The Korean Intellectual Property Office is competent for international applications the declared priority date of which or, if there is no declared priority date, the date of filing of which is on or after 2 June 2006” instead of “The Korean Intellectual Property Office will be competent as from 2 June 2006”.

[Updating of Annex C(SG) of the *PCT Applicant's Guide*]

**INFORMATION ON CONTRACTING STATES****MX Mexico**

The **Mexican Institute of Industrial Property** has notified changes in its location and mailing address, as follows:

|                               |                                                                                 |
|-------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------|
| Location and mailing address: | Arenal 550, Col. Pueblo Santa Maria Tepepan, C.P. 16020,<br>Mexico D.F., Mexico |
|-------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------|

[Updating of Annex B1(MX) of the *PCT Applicant's Guide*]

**OFFICES RÉCEPTEURS****SG    Singapour****Rectificatif**

L'**Office de la propriété intellectuelle de Singapour** a informé le Bureau international d'une erreur dans les indications publiées dans la Gazette du PCT n° 09/2006, du 2 mars 2006, page 6387, concernant la spécification de la date à compter de laquelle l'Office coréen de la propriété intellectuelle est compétent en tant qu'administration chargée de la recherche internationale et administration chargée de l'examen préliminaire international pour les demandes internationales déposées par les nationaux de Singapour et les personnes domiciliées dans ce pays auprès de l'Office de la propriété intellectuelle de Singapour en sa qualité d'office récepteur. Le texte pertinent devrait être libellé comme suit : "L'Office coréen de la propriété intellectuelle est compétent pour les demandes internationales dont la date de priorité déclarée ou, s'il n'y a pas de date de priorité déclarée, la date de dépôt est le 2 juin 2006 ou une date ultérieure" et non pas "L'Office coréen de la propriété intellectuelle sera compétent à compter du 2 juin 2006".

[Mise à jour de l'annexe C(SG) du *Guide du déposant du PCT*]

**INFORMATIONS SUR LES ÉTATS CONTRACTANTS****MX    Mexique**

L'**institut mexicain de la propriété industrielle** a notifié des changements relatifs à l'adresse de son siège et son adresse postale, comme suit :

|                            |                                                                                  |
|----------------------------|----------------------------------------------------------------------------------|
| Siège et adresse postale : | Arenal 550, Col. Pueblo Santa Maria Tepepan, C.P. 16020,<br>Mexico D.F., Mexique |
|----------------------------|----------------------------------------------------------------------------------|

[Mise à jour de l'annexe B1(MX) du *Guide du déposant du PCT*]

**AUSTRALIA****BALDWIN SHELSTON WATERS***Intellectual Property***Patent & Trade Mark Attorneys**

Telephone : (612) 9777 1111  
 Facsimile : (612) 9241 4666  
 Email: email@bswip.com.au  
 Internet: www.bswip.com

Level 21,  
 60 Margaret Street  
 Sydney NSW 2000  
 Australia

**VIETNAM****LE & LE**

Intellectual Property Attorneys

9 Le Thanh Tong, Hanoi

Tel: 84 4 9782551

Fax: 84 4 8224149, 84 4 9782558

E-mail: duonghle@hn.vnn.vn

Website: www.lele.com.vn

**HUNGARY  
ADVOPATENT**

Office of Patent and Trademark Attorneys

Telephone : 20 11 528

19 Fő u.

Telex : 22 5692

H-1011 Budapest

Facsimile : 20 11 692

E-mail: advopatent@mail.datanet.hu

Patents Trade Marks Designs Searches

**POLAND****PATENTS - TRADE MARKS  
INDUSTRIAL DESIGNS  
SEARCHES - TRANSLATIONS**

\*  
 Services in all industrial  
 property matters in Poland  
 and abroad

\*  
 Office for protection of  
 industrial property



**POLSERVICE Sp. z o.o.**  
 00-712 Warszawa  
 Bluszczanska 73  
 Tel. : (+48 22) 44 74 600  
 Telecopier : (+48 22) 44 74 666  
 Http://www.polservice.com.pl

E-mail : polserv1@polservice.com.pl

**PAKISTAN, SOUTH EAST ASIA, GULF & MIDDLE EAST  
UNITED TRADEMARK & PATENT SERVICES**

(Established 1949)

Intellectual Property Attorneys & Lawyers, Trademark, Patent, Design & Copyright, Anticounterfeiting,  
 Infringement, Anti Piracy, Enforcement, Litigation, Technology Transfer & Licensing Attorneys

**Head Office** : Top Floor West End Building, 61-The Mall, Lahore-54000, PAKISTAN

Telephones : 042-7249638-9, 042-7236124-5, 042-7321490 &amp; 042-7353025

Facsimiles : 042-7323501, 042-7233083, 042-7243105 &amp; 042-7577693

Email : utmp@paknet4.ptc.pk

Telex : 44631 IRFAN PK

Cables : IRFANMARK LAHORE

**JAPAN****YUASA and HARA**

Established 1902

**INTERNATIONAL LAW, PATENT, TRADEMARK & ACCOUNTING**

Section 206, New Ohtemachi Bldg., 2-2-1, Ohtemachi, Chiyoda-ku, Tokyo 100-0004

Mail : C.P.O. Box 714, Tokyo 100-8692

Tel : (03) 3270-6641 Fax : (03) 3246-0233

URL : http://www.yuasa-hara.co.jp

**VIET NAM****TRAN H.N. & ASSOCIATES**

*Patents, Trademarks, Industrial Designs  
 & Copyrights*

Mail : P.O.Box 456 Hanoi, Viet Nam

Tel. : (84-4) 942 0020 - 942 0030

Fax : (84-4) 942 0040

E-Mail : thna@hn.vnn.vn

**UNION PATENT SERVICE  
CENTER, INC.**

Foreign Patents, Trademarks and Designs

**TOKYO OFFICE**

GloriaHatsuko Ikebukuro 9th floor

1-28-1-901, Higashi-Ikebukuro,

Toshima-ku, Tokyo 170-0013, Japan

Tel. : 03-3988 7421~7423

Facsimile: 81 03-3988-7424;81 03-3988-3491

e-mail:upsc@cb3.so-net.ne.jp

URL : http://www.unionpatent.co.jp.

**HONG KONG OFFICE:**

1302 Tung Wai Commercial Building,

111 Gloucester Road, Hong Kong

Tel.:(852)2511 7382;(852)2511 7466

Facsimile:(852) 2511 6737

e-mail:unipa@unionpatent.com

**JAPAN****ITO H****INTERNATIONAL  
PATENT OFFICE**

32nd FLOOR, YEBISU GARDEN PLACE TOWER, 20-3 EBISU 4-CHOME

SHIBUYA-KU TOKYO 150-6032

Tel.: 3-5424-2511

E-mail: itohpat@itohpat.co.jp

Fax: 3-5424-2527 2525

URL: http://www.itohpat.co.jp

**CHANDRAKANT M. JOSHI**

LEADING INDIAN IPR LAW FIRM

INDIAN PATENT AND TRADEMARK ATTORNEYS

Over 30 years experience

Member: FICPI, AIPPI, INTA, ABA, CIPA, AIPLA, ITMA,

ECTA, GRUR, VPP, APAA, LAW ASIA

501, Viskwananak, Andheri (East), Mumbai - 99

Tel. 0091-22-8380848,

Fax. 0091-22-8380737/ 0091-22-8389839

E-mail: cmjoshi@bom3.vsnl.net.in

The firm represents its clientele in India, Pakistan, Sri Lanka,  
 Bangladesh, Nepal and Maldives for search, registration and post  
 registration of patents, Trademarks, Industrial Designs and Copyright.

**INDIA****(KR) T.W.KIM INT'L PATENT & LAW OFFICE**

PATENT &amp; TRADEMARK ATTORNEYS

Add: 503 BYC B/D, 648-1 Yeoksam-dong Gangnam-gu,

Seoul 135-911 Rep.of Korea

Mail: Gangnam P.O.Box 129 Seoul 135-601 Rep.of Korea

Membership : APAA, AIPPI, LES, FICPI, INTA, VPP &amp; GRUR

Rep.of **KOREA**

E-mail: idea@patentkims.co.kr Tel: + 82-2-568-7742 Fax: + 82-2-563-9588

**VIET NAM PHAM & ASSOCIATES**

Patents, Trademarks, Industrial Designs & Copyright  
Licensing, Technology Transfer, Litigation & Related Matters

8, TRAN HUNG DAO ST., P.O. BOX 641, HANOI, VIET NAM  
TEL : (844) 8244852, 8265524, 8250163 FAX : (844) 8244853, 8265331, 8259617  
E-MAIL : hanoi@pham.com.vn  
http://www.pham.com.vn

**"PATIS"**

Patent Services Centre  
Patents, trademarks, designs,  
utility models  
55 "A" Miklukho-Maklaya Str.  
Moscow 117279, RUSSIA  
Tel : (095) 334 86 98  
Fax : (095) 334 96 47  
E-mail : patis@dol.ru

**VIET NAM INTERNATIONAL PATENT AGENT  
INVENCO**

Head Office : 29 Truong Han Sieu Street, Hanoi, Viet Nam  
P.O.Box : 412, Hanoi, Viet Nam  
Tel. : (84 4) 8228595, (84 4) 8222153  
Fax : (84 4) 8226059, (84 4) 8223095  
E-mail : INVENCO@HN.VNN.VN

**Contact persons :** Mr. Le Xuan Thao, Director, Patent Attorney  
Mr. Le Dang Tho, Patent Attorney  
Mr. Chu Van Quyen, Patent Attorney

**WINCO**

VIETNAM INTERNATIONAL TRADEMARKS,  
PATENTS & COPYRIGHTS AGENT

**VIETNAM**

- \* PATENTS, UTILITY SOLUTIONS,  
TRADEMARKS, DESIGNS, COPYRIGHTS,  
SEARCHES, LICENSING, LITIGATION  
& RELATED MATTERS IN VIETNAM
- \* TRADEMARKS IN LAOS, CAMBODIA &  
MYANMAR.

Address: 21 Van Bao Street,  
Ba Dinh District, Hanoi, Vietnam  
Tel: (84 4) 7628119 / 7628185  
Fax: (84 4) 7628120 / 7628526  
E-mail: winco@fpt.vn  
Website: www.wincolaw.com.vn

**POLAND**

KANCELARIA PATENTOWA

Dr inż. ZBIGNIEW KAMI+SKI

PATENTS ATTORNEY

ESTABL. 1958

PATENTS, TRADEMARKS, DESIGNS,  
SEARCHES, LEGAL ADVICE

02-011 WARSZAWA

AL. JEROZOLIMSKIE 101/18

TEL./FAX (48.2) 6280739

REP. OF KOREA

**KIM, JUNG & CO.**

INTERNATIONAL PATENT & TRADEMARK LAW FIRM  
**Patents, Trademarks & Legal Affairs**

Senior Partner : Yeon-Soo Kim  
Chul-Su Lee  
Hyeon-Young Jung  
Senior Lawyer : Kwang-Kyu Yim  
Kee-Won Kang  
Jong-Sung Kim

7TH FLOOR, DAE HEUNG BLDG, 648-23  
YEOKSAM-DONG, KANGNAM-KU, SEOUL, 135-080  
Fax : 82-2-557-2079/564-5383  
Tel : 82-2-555-2098/554-1221  
Tlx : 28881 KIMCOPT

RUSSIA- CIS COUNTRIES - BALTIC STATES

**Liapunov & Co.**

Patent and Trademark attorneys  
Eurasian Patent attorneys

Postal Address:  
Box 5, St. Petersburg,  
191002, Russia

Street Address:  
apt. 25, 16 Zagorodny prospect,  
St. Petersburg 191002, Russia

Tel : +7 812 312 84 21  
Fax : +7 812 314 08 21

E-mail : Liapunov@mail.wplus.net  
Web Site : www.liapunov.spb.ru

Armenia, Azerbaijan, Belarus, Estonia, Georgia,  
Kazakhstan, Kyrgyzstan, Latvia, Lithuania, Moldova,  
Tajikistan, Turkmenistan, Ukraine, Uzbekistan

## USEFUL ADDRESSES / ADRESSES UTILES

## ALGERIE / ALGERIA

**Cabinet Zizine**

BP 25, 16500 Didouche Mourad, Alger  
Tel: 213 21 36.66.51, Fax: 213 21 37.34.29

## AUSTRALIA/AUSTRALIE

**Baldwin Shelston Waters, Sydney** (See p. I)

**DEMOCRATIC PEOPLE'S  
REPUBLIC OF KOREA  
REPUBLIQUE POPULAIRE  
DEMOCRATIQUE DE CORÉE**

**NAMSANJAE** Patent & Trademark Agents  
**NAMSANJAE** P.O. Box 200, Pyongyang, DPR Korea  
Tel: 850 2 18111 381-8472, E-mail: nsj@co.chesin.com  
Fax : 850-2-381-4427 or -381-2100

## HUNGARY/HONGRIE

**Gödölle, Kékes, Mészáros & Szabó**, Patent  
and Trademark Attorneys. Keleti Karoly u.13/b.  
H-1024 **Budapest**. Phone : +(36 1) 438 50 40  
Fax : + (36 1) 438 50 41  
E-mail : ipright@godollepatt.hu  
Patents. Trademarks. Designs. Utility Models.  
Integrated Circuits. Software. Protection.  
Litigation. Searches  
**Hungary Advopatent, Budapest** (See p. I)

## INDIA / INDE

**Chandrakant M. Joshi, Mumbai** (See p. I)

**Asean Saarc Patent & Trade Mark Services**  
Vishwananak, 503, I.C.T. Road, Chakala, Andheri  
(East), Mumbai-400 099.  
Fax: +91-22-28252206, +91-22-28252327  
Email: aseansaarc@vsnl.net, saarcindia@vsnl.net

## JAPAN/JAPON

**Itoh, Tokyo** (See p. I)  
**Union Patent Service Center, Tokyo** (See p. I)  
**Yuasa and Hara, Tokyo** (See p. I)

## MOROCCO/MAROC

**M. Mehdi Salmouni-Zerhouni**, Conseil en  
propriété industrielle. Forum International,  
62 Boulevard d'Anfa, **2000 Casablanca**.  
Tél.: (212 2) 226 26 27, Fax: (212 2) 226 10 17.  
E-Mail : Salmouni@open.net.ma

## POLAND/POLOGNE

**Kaminsky Zbigniew, Warsaw** (See p. II)  
**Patpol, Warsaw** (See p. II)  
**Polservice, Warsaw** (See p. I)

## PORTUGAL

**SGCR - Simões, Garcia, Corte-real & Associados**  
Av. Estados Unidos da América, 131, 7C  
1700-173 **Lisboa Portugal**  
Tel. (351) 217801963 Fax (351) 217975813  
sgcr@jrs.jazznet.pt

## REPUBLIC OF KOREA

## REPUBLIQUE DE COREE

**Kim, Jung & Co., Seoul** (See p. II)  
**T.W. Kim, Seoul** (See p. I)

## RUSSIAN FEDERATION

## FEDERATION RUSSE

**Liapunov & Co., St. Petersburg** (See p. II)  
**Patent Services Centre, Moscow** (See p. II)

## SLOVENIA

**Dusan Djukic**, Patent & Trademark Attorney,  
European Patent Attorney, Zaloska 58/a,  
PO BOX 2800, SI -1001 Ljubljana, **Slovenia**  
Tel: + 386 1 5404 331, Fax: + 386 1 5243 118  
E-Mail : dusan.djukic@siol.net

## VIET NAM

**Invento** - 29 Truong Han Sieu Str., **Hanoi**,  
Tel: 84-4-8228595; Fax: 84-4-8226059 (See p. II)  
**Lê & Lê, Hanoi** (See p. I)  
**Pham & Associates, Hanoi** (See p. II)  
**Tran H.N. & Associates, Hanoi** (See p. I)  
**Winco, Hanoi** (See p. II)

**Communications concerning subscriptions and advertising**

should be addressed to the **World Intellectual Property Organization (WIPO)**, Marketing and Distribution Section,  
34, chemin des Colombettes, 1211 Geneva 20, Switzerland.

**Pour les abonnements et la publicité**

prière d'adresser toute communication à l'**Organisation Mondiale de la Propriété Intellectuelle (OMPI)**, Section de la  
commercialisation et de la diffusion, 34 chemin des Colombettes, 1211 Genève 20, Suisse.

Advertisements published in WIPO periodicals, other than those concerning WIPO, do not imply the expression of an opinion by the International Bureau of WIPO concerning the legal status of any country, territory, city or area, or of its authorities, or concerning the delimitation of its frontiers or boundaries.

Les annonces qui paraissent dans les périodiques de l'OMPI, autres que celles concernant l'OMPI, n'impliquent nullement l'expression par le Bureau international de l'OMPI d'une opinion sur le statut juridique d'un pays, d'un territoire, d'une ville ou d'une région, ou de ses autorités, ni sur la délimitation de ses frontières ou de ses limites.